Rocznik 1931.  Nr. 12.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 21-go marca 1931 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król Huta 1605, 1611, 1612 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 25. lutego 1931 r.

w sprawie ustalenia detalicznej ceny sprzedażnej wódki monopolowej pod nazwą „wyborowa"' mocy 45°, w butelkach o pojemności 0,75 l.

Na podstawie art. 20 i 96 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26 marca 27 r. o monopolu spirytusowym (Dz. U. R. P. Nr. 32, poz. 289) zarządza się co następuje:

§ 1.

Detaliczną cenę sprzedażną wódki monopolowej pod nazwą „wyborowa", mocy 45°, w butelkach o pojemności 0,75 l ustala się łącznie z butelką na zł 5,80.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Skarbu:
(—) Ignacy Matuszewski.

2.

Obwieszczenie

dot. przesunięcia terminów wcielenia do szeregów na rok szkolny 1931/32.

Zarządzam udzielanie przez powiatowych komendantów uzupełnień w roku 1931 przesunięć terminów wcielenia do 1. lipca 1932 r. następującym osobom:

Z pośród poborowych roczn. 1906:

a) słuchaczom zwyczajnym (rzeczwistym) wyższych zakładów naukowych uprawniających do korzystania z odroczeń służby wojskowej (Dz. U. P. Nr. 49/30 i dodatkowe okólniki Min. W. R. i O. P.), którym w roku szkolnym 1931/32 pozostaje do ukończenia studjów **ostatni rok,** jak również absolwentom tych zakładów naukowych, którzy przygotowują się do dyplomu, doktoratu, zdawania specjalnych egzaminów, odbywają aplikację sądową lub przygotowują się do nostryfikacji dyplomów zagranicznych.

b) poświęcającym się studjom teologji, wymienionym w art. 61 pkt. 3 ustawy o powsz. obow. wojsk.

2. Z pośród poborowych rocznika 1909:

tym poborowym, którzy jako uczniowie ostatniej klasy szkół, wymienionych w art. 61 pkt. 1 ust. (patrz Dz. U. R. P. nr. 49 z roku 1930 poz. 410) nie zostali dopuszczeni do egzaminu dojrzałości (końcowego) lub egzaminu tego nie zdali, a wła-

dze szkolne zezwoliły im na powtórzenie ostatniej klasy (kursu) lub ponowne przystąpienie do tego egzaminu.

Wspomniane wyżej przesunięcia terminu wcielenia do szeregów mają być udzielone jedynie tym osobom, które korzystały w roku szkolnym 1930/31 z odroczeń służby wojskowej w myśl art. 61 pkt. 1, 2 wzgl. pkt. 3 ustawy o powsz. obow. wojsk.

Podania o udzielenie przesunięcia terminu wcielenia mają być przez wymienionych złożone do właściwego P. K. U. najdalej do dnia 30. czerwca 1931 r. z dołączeniem następujących dowodów.

Wyszczególnieni pod 1(a).

Zaświadczenia wyższego zakładu naukowego stwierdzającego, że petentowi pozostaje w roku szkolnym 1931/32 **ostatni rok do ukończenia studjów,** jak również zaświadczenia władz szkolnych lub państwowych, stwierdzającego przygotowanie się do prac dyplomowych, doktoratu, egzaminów specjalnych, nostryfikacji dyplomu zagranicznego lub odbywanie aplikacji sądowej. Zaświadczenia, wydane przez Bratnią Pomoc Zrzeszenia Studentów Polaków Politechniki Gdańskiej członkom, studjującym w tej uczelni, są równoznaczne z zaświadczeniami, wydawanemi przez władze szkolne. zaświadczenia te muszą jednak być każdorazowo potwierdzone przez Wydział Wojskowy Kom. Gen. R. P. na w. miasto Gdańsk. Słuchacze nie należący do Bratniej Pomocy, mają przedstawiać zaświadczenia Politechniki Gdańskiej.

Zaświadczenia wyższych zakładów naukowych zagranicznych mają być przetłumaczone na język polski;

2. dowodu udzielonego im na rok szkolny 1930/31 odroczenia służby wojskowej z art. 61 pkt. 2 ustawy;

3. Zaświadczenia o przynależności do jednego z ośrodków p. w. Od przedstawienia tego zaświadczenia wolni są stypendyści Ministerstwa Spraw Wojskowych i słuchacze wyższych uczelni zagranicznych.

Wyszczególnieni pod 1 (b).

1. Zaświadczenia zakładów teologicznych (art. 61 pkt. 3 ustawy), stwierdzającego, że petentowi pozostaje w roku szkolnym 1931/32 ostatni rok do ukończenia studjów teologji, przyczem zaświadczenia zagranicznych zakładów teologicznych powinny być przetłumaczone na język polski;

2. Dowodu udzielonego im na rok szkolny 1930/31 odroczenia sł. wojsk. w myśl. art. 61 pkt. 3 ustawy.

Wyszczególnieni pod 2,

1. Zaświadczenia władzy szkolnej, stwierdzającego zezwolenie na powtórzenie ostatniej klasy (kursu) szkoły lub ponowne przystąpienie do egzaminu dojrzałości (końcowego);

2. Dowodu udzielonego na rok szkolny 1930/31 odroczenia służby wojskowej z art. 61 pkt. 1 ustawy o powsz. obow. wojsk;

3. Zaświadczenia o przynależność do jednego z ośrodków p. w.

Decyzje pow. komendantów uzup. w sprawie przesunięć terminów wcielania są ostateczne. Od tej decyzji nie przysługuje prawo odwołania.

W imieniu Ministra Spraw Wojskowych
II. Wiceminister
(—) Fabrycy gen. dyw.

Powyższe obwieszczenie podaję do publicznej wiadomości.

Swiętochłowice, dnia 13. marca 1931 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

3.

Odpis.

Śląski Urząd Wojewódzki
Liczba: PH - 1431/2 ex 1930

Obwieszczenie.

Dotyczy: utworzenie przymusowego cechu stolarzy bednarzy i tokarzy w Świętochłowicach.

Podaje się do wiadomości, że na podstawie § 100a ordynacji przemysłowej oraz punktu 100 przepisów wykonawczych do tej ordynacji z dnia 1-go maja 1904 roku (Dz. Min. H. i P. str. 123) Inspektor biur Urzędu Gminnego w W. Hajdukach Franciszek Janek ustanowiony został Komisarzem dla przeprowadzenia głosowania wśród samodzielnych rzemieślników, wykonujących rzemiosło stolarskie, bednarskie i stolarskie na terenie powiatu świętochłowickiego co do potrzeby utworzenia dla tego rzemiosła przymusowego cechu z Siedzibą w Swiętochłowicach.

Katowice, dnia 4. marca 1931 r.

Wojewoda:
wz.
(—) Żurawski
wicewojewoda

Podaję powyższe do wiadomości stron interesowanych.

Starosta
(—) Szalinski

3.

Taryfa

opłat za urzędowe badania zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodach badania pow. świętochłowickiego.

Na podstawie art. 19. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r.

Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 361) o badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa, oraz zgodnie z postanowieniami §§ 19—25 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31. grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 3, poz. 31) ustanawia Wydział Powiatowy w Swiętochłowicach następujące opłaty za urzędowe badania zwierząt rzeźnych i mięsa oraz badania co do włośni (trychinoskopji) obowiązujące na obszarze powiatu świętochłowickiego z wyjątkiem rzeźni publicznych.

I.

A) Za zwyczajne urzędowe badania od sztuki:

bez względu na odległośc miejsca badania od miejsca zamieszkania organu badania:

1. bydła rogatego ponad 3 mieisiące 5,—zł.

2. cielęcia do 3—ch miesięcy, owcy, kozy 2,50 zł.

3. sztuki chlewnej łącznie z badaniem co do włośni 4,—zł.

4. a) za badanie świni co do włośni za wyjątkiem świń bitych dla własnego gospodarstwa 2,—zł.

b) za badanie świni co do włośni przy wszystkich ubojach domowych 3,50 zł.

c) szynki, innego kawałka mięsa lub kawałka słoniny 1,—zł.

5. Konia, osła, muła lub osłomuła 7,—zł.

B. Za badanie.

zastrzeżone dla lekarzy weterynaryjnych w wypadkach przekraczających zakres działania oglądaczy, a mianowicie n. p. jeżeli:

a) już z wywiadu wynika, że zwierzę zgłoszono do badania dotknięte jest chorobą, przy której badanie przed ubojem zastrzeżone jest dla lekarzy weteryn.

b) posiadacz zgłasza do badania zwierzę po uboju bez poprzedniego badania za życia.

c) zwierzęta poddawane są ubojowi z konieczności i przeznaczone do użycia poza gospodarstwem domowem, lub gdy przeznaczone są wprawdzie dla własnego gospodarstwa domowego lecz okazują objawy i zmiany chorobowe nastręczające wątpliwości co do zdatności mięsa do spożycia:

1. bydła rogatego ponad 3 mies. i świń 10,—zł.

2. jałowizny poniżej 3-ch mies. jak również owcy,kozy 5,—zł.

3. zwrot kosztów podróży:

a) przy podróżach koleją żelazną według norm przewidzianych dla urzędników państwowych (t. j. zwrót kosztów biletu i ryczałt dojazdowy),

b) przy podróżach kołowych według urzędowej taryfy miejscowej,

c) przy użyciu własnego środka przewozowego 1,20 zł. za każdy podwójny kilometr.

4. Prócz tego, jeżeli czynność przeprowadzenia badania mięsa razem z podróżą trwa więcej niż 6 godzin 1/2 diety według normy przewidzianej dla urzędnika państw. VII. st. sł.

C. Za badanie u osób niezamożnych

Od osób absolutnie niezamożnych (robotników niezamożnych, inwalidów, kaleków wojennych i t. d. u których urzędowo stwierdzono ubóstwo, pobiera się za badanie mięsa 50% stawki wymienionych pod I A i I B, resztę płaci miesięcznie z dołu powiatowa Kasa uzupełniająca.

II.

Opłaty za badanie według 1 A) pobiera się podwójnie jeżeli posiadacz zwierzęcia rzeźnego żąda badania;

a) w niedzielę lub ustawowe święto,

b) w godzinach nocnych tj. od godz. 20 do 7-ej w czasie od 1. kwietnia do 30. września i od godz. 19. do godz. 8 w czasie od 1. października do 31. marca,

c) jeżeli posiadacz odstąpił od zamiaru wykonania uboju,

d) jeżeli ubój zwierzęcia zostanie tak opóźniony, że badanie może być wykonane dopiero po upływie 2 lub więcej godzin od umówionego terminu.

Opłatę podwyższa się o 50% jeżeli ubój zwierzęcia opóźni się tak, że badanie wykonać można dopiero po upływie jednej godziny od terminu wyznaczonego przez posiadacza.

III.

Za sprawdzenie urzędowego badania zwierząt i mięsa na żądanie posiadacza otrzymuje lekarz weterynaryjny wynagrodzenia 7.—zł. oraz zwrót kosztów podróży według norm przepisanych dla urzędników państwowych.

IV.

Za ponowne badanie otrzymuje państw. lekarz weterynaryjny wynagrodzenie w wysokości ustalonej w § 22 rozporządzenia Min. Rolnictwa z dnia 31. XII. 1928 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 3 poz. 31).

V.

Opłaty w wypadkach badania mięsa przez lekarza weterynaryjnego spowodowanego przez właściciela skutkiem nieprawidłowego rozebrania zwierzęcia albo skutkiem usunięcia pewnych części zabitego zwierzęcia potrzebnych dla oceny mięsa, lub też na skutek niedozwolonych i innych manipulacyj oprócz wymienionych w I A) dla oglądacza wynoszą 7.—zł. od sztuki bez względu na gatunek zwierząt, oraz zwrót kosztów podróży według norm przewidzianych dla urzędników państwowych.

VI.

Opłaty wyszczególnione w ust. I. A) oraz w ust. I. B. p. 1—2 jak i w ust. II. i w ust. V. posiadacz badanego zwierzęcia (mięsa) winien uiścić właściwemu organowi badania za odpowiedniem pokwitowaniem bezpośrednio przed badaniem.

VII.

Posiadacz zwierzęcia badanego ponosi również należytości wymienione w ust. III. i IV, jeżeli sprawdzenie badania wzgl. ponowne badanie dokonane na jego żądanie, potwierdziło wynik zakwestjonowanego badania lub zakwestjonowanego sprawdzenia.

VIII.

Należytości wymienione w ust. I B. p, 3 a, b i c i p. 4. i w ust. III. i IV. otrzymuje urzędowy lekarz weterynaryjny z kasy Wydziału Powiatowego, z wyjątkiem wypadków przewidzianych w ust. VII. na podstawie preedłożonego rachunku należytości i kosztów z podróży sporządzonego według dziennika badania.

IX.

Z należytości pobranych od posiadaczy zwierząt według I A) oddają oglądacze 15%, zaś lekarze weterynaryjni 5% od opłat pobranych według I A oraz I B i 2 wraz ze sumarycznym wykazem zbadanych zwierząt i pobranyoh kwot, sporządzonych dokładnie według dziennika badania i kwitarjusza właściwym Urzędom Okręgowym. Urzędy Okręgowe przesyłają zaś te kwoty po pokwitowaniu w dzienniku badania Wydziałowi Powiatowemu.

Wpłacanie winno być wykonane co miesiąc do 10-go każdego miesiąca za miesiąc ubiegły względnie co kwartał do 10 następnego miesiąca po upływie kwartału. Wpływy te służą na pokrycie należytości wymienionych w ust. VIII. kosztów sporządzenia druków, pieczęci, przyborów do badania i innych wydatków związanych z badaniem mięsa.

X.

Niniejsza tarfa wchodzi w życie z dniem 1. stycznia 1931 r. z którą to chwilą traci moc obowiązującą taryfa z dnia 20. lipca 1929 r.

Świętochłowice, dnia 10. grudnia 1930 r. / dnia 22. stycznia 1931 r.

(—) Korol, Sobel, Brzoska, Sieja, Szymonek.

Śląski Urząd Wojewódzki
L. Ad. 527/6

Katowice, dnia 1. III. 1931 r.

Taryfę niniejszą zatwierdzam.

Wojewoda
w z.
(—) Żurawski.
wicewojewoda.

Ogłoszono:

Świętochłowice, dnia 17. III. 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

5.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu zarazy i pomoru świń.

Na podstawie § 369 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomośći, że zaraza i pomór świń w zagrodzie Jana Żyrnika w Orzegowie przy ul. Marszałka Piłsudskiego nr. 4 wygasła.

Starosta
w z.
(—) Korol

6.

Obwieszczenie

o wygaśnięciu pryszczycy.

Na podstawie § 181 Roz. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 28 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19 poz. 167) podaję do publicznej wiadomości, że w dworze Marji przy ul. Zamkowej w Katowicach pryszczyca

Starosta
w z.
(—) Korol

KOMUNIKATY

7.

Powiatowa Komisja do badania cen w Swiętochłowicach na posiedzeniu dnia 18. marca 31 r: ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu.

Mąka i pieczywo:

Mąka żytnia	65%	1 kg	38 groszy
Chleb żytni	65%	1 „	36 „
Mąka pszenna	65%	1 „	48 „
Bułki		110 gram	10 „
		55 „	5 „

Uwaga: Bułki o innej wadze jak 110 gram wzgl. 55 gram nie wolno sprzedawać.

Nabiał:

Mleko (cena maks.)	1 litr	40 groszy
Masło I gatunek	1 kg	6,20 zł
Jaja sztuka		14 do 17 groszy

Mięso i wyroby mięsne:

Towary kolonjalne:

Ceny bez zmiany, t. j. jak w cenniku z dnia 25. lutego 1931 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 9 poz. 16).

8.

Wydział Powiatowy

powiatu świętochłowickiego

poszukuje

od zaraz jednego Maszynisty

do walca drogowego

Warunki przyjęcia:

1. nieprzekraczalny 40 rok życia
2. obywatelstwo polskie
3. pełne kwalifikacje dla obsługi walców drogowych zwłaszcza systemu Kemna
4. wynagrodzenie według umowy.

Przy rozpatrywaniu podań pierwszeństwo mają osoby pochodzące z powiatu świętochłowickiego.

Termin wnoszenia podań do niżej podpisanego do 31 marca 1931 r.

Swiętochłowice, dnia 19 marca 1931 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(–) Szaliński

Starosta

OGŁOSZENIA

9.

Mistrz zduński

Maksymiljan Lowak

Królewska Huta

ulica Gimnazjalna Nr. 8. — Telefon 504.

wykonuje wszelkie prace

budowy pieców kaflowych

różnych wzorów solidnie i tanio

który znany i najstarszy mistrz na G. Śl.



R. i H. Buchwald Nast.

Karol Szołtysek

PSZEDSIĘBIORSTWO

DEKARSKO-
BLACHARSKO-
BUDOWLANE

KRÓLEWSKA HUTA

ulica 3-go Maja Nr. 52. / Telefon Nr. 6-23

Poleca się do wykonania robót dekarsko-blacharsko-budowlanych jak i gromochronowych

MATERJAŁY IZOLACYJNE



FABRYKA
MATERJAŁÓW IZOLACYJNYCH
WYROBÓW KORKOWYCH

WILHELM MÜLLER

SZARLEJ, GÓRNY ŚLĄSK

Ogrzewanie Centralne - Urządzenie Sanitarne - Wodociągi i kanalizacje

KAROL PTOK

Telefon nr. 40 **Świętochłowice** ulica Czarnoleśna 2

Projektuję i wykonuję wszelkie systemy centralnych ogrzewań pierwszorzędne urządzenia sanitarne, łaźnie, suszenie i zaopatrzenie domów wodociągami z studzień głębokich i tp.

Budowa aparatów.

Wodociągi i kanalizacje wykonuje się do przestrzeni 1000 mm.

Własne warsztaty mechaniczne.

EGON RYBARK

Król. Huta - Katowice



WYRÓB GWOŹDZI

Dostawa żwiru i piasku rzecznego.



BIURO:

Król. Huta Sobieskiego 6 - Tel. 11-70

Firma Lassek, Żory

Przedsiębiorstwo budowlane

Telefon 61

Wykonanie robót:

nadziemnych i podziemnych, betonowych i żelbetonowych

Fabryka

wyrobów cementowych.

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice ul, Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.